

第十五課 郁離子選

學習之鑰

1. 寓言在中國的發展淵遠流長，最早可追溯至上古的神話，其中託寄深意的便是寓言的雛形。
2. 「寓言」一詞始見於莊子寓言，其意為「借他物立論，以傳達某種意念」。然而，寓言在中國並無統一名稱，如在韓非子稱「儲說」，劉向別錄稱「偶言」，魏晉南北朝時則稱「譬喻」，另外還有「戒」、「傳」、「說」等等。
3. 所謂「寓言」，是指寄託事理，具有勸喻、諷刺的簡短故事，它必須具備寓體、寓意及寓示三要素。「寓體」是指故事的本體；「寓意」是故事所隱含的意旨；「寓示」則是寓體與寓意之間的邏輯關聯。因此，並非所有含比喻、影射、象徵性質的作品都可稱作寓言。

成語典源

孺子可教——指年輕人可以教誨栽培。用於稱許之意。

張良原本是戰國時韓國的貴族，自韓國被秦國滅亡之後，他便處心積慮地想為韓國報仇。他曾經找了一個大力士去刺殺秦王，結果任務失敗，反而被秦王通緝，只好隱姓埋名躲到下邳避難。

有一天，張良外出閒晃，當經過一座橋時，有一位穿褐色衣服的老人故意在他面前把鞋子丟到橋下，然後很不客氣的對張良說：「小子！把我的鞋子撿回來！」張良原本很生氣，想過去揍他，但見對方年事已高，就不和他計較，於是下橋幫老人撿鞋。沒想到撿回來之後老人又說：「幫我穿上！」張良百般不願，但想說既然已將鞋撿了上來，姑且好人做到底，於是蹲下來幫老人把鞋穿上。等鞋子穿好後，老人哈哈大笑，對張良說：「孺子可教也！五天後的清晨再來橋上和我碰面！」說完頭也不回地走了。

後來，老人經過多次測驗，確認張良能忍人所不能忍，是個上等的人才，便送他一本太公兵法，相傳為姜子牙所著，並勉勵他要好好研讀，將來必有一番作為。後來，張良果然用這本兵法，幫助漢高祖劉邦打天下，建立了漢朝。（史記留侯世家）

（一）工之僑為琴①

工之僑得良桐焉，斲②而為琴，弦而鼓之③，金聲而玉應④，自以為天下之美也。獻之太常⑤。使國工⑥視之，曰：「弗古⑦。」還之。

工之僑以歸⑧，謀諸漆工，作斷紋⑨焉；又謀諸篆工⑩，作古竅⑪焉；匣⑫而埋諸土。暮年⑬出之，抱以適市⑭。貴人過而見之，易之以百金⑮，獻諸朝。樂官傳視，皆曰：「希世⑯之珍也。」

工之僑聞之，歎曰：「悲哉，世也！豈獨一琴哉？莫不然矣。而⑰不早圖⑱之，其與亡矣⑲！」遂去，入於宕冥之山⑳，不知其所終。

（二）狙公

楚有養狙①以為生者，楚人謂之狙公。旦日②必部分③眾狙於庭，使老狙率以之④山中，求草木之實⑤，賦什一以自奉⑥，或不給則加鞭箠⑦焉。群狙皆畏苦

（一）工之僑為琴

工之僑得到一塊材質非常好的桐木，便砍取桐木，把它加工做成了琴，裝上琴弦彈奏起來，發出和諧悅耳的聲音，他認為這是天下最好的琴，便將琴獻給了太常。太常便派國家最優秀的樂工來省視這張琴，樂工說：「這不是古琴。」就把這張琴退還給他。

工之僑把琴帶回來後，跑去和漆工商量，請他在琴體上弄些斷裂的紋路出來。又去和雕刻工商議，請他在琴體上刻上古代的文字。然後用匣子裝起來，埋在土中。一年之後取出來，把它抱到市場去賣。正巧有位顯貴的人經過時看見了，花了百兩金子買下來，將它獻給朝廷。樂官爭相傳視，都讚道：「真是稀世珍寶啊！」

工之僑聽了這件事之後，嘆道：「可悲啊，這樣的世道！難道只有對待這琴是這樣嗎？朝廷中沒有一件事不是這樣的。如果不早作打算，將要跟這個世道一起滅亡！」於是，他離開塵世，進入幽深的宕冥之山，沒有人知道他的最後的下落。

（二）狙公

楚國有位以養猴為生的人，當地人都稱他為狙公。狙公每天早晨必定在庭院中分派眾猴任務，派老猴帶領牠們到山裡去採摘草木的果實，回來後，狙公便向每隻猴子徵收十分之一的果實以養活自己。如果有猴子不交的，狙公就鞭打牠。眾猴對狙公又畏懼、又厭恨，但始終不敢違抗。

有一天，一隻小猴對眾猴說：「山裡的果樹是狙公

之，弗敢違也。

一日，有小狙謂眾狙曰：「山之果，公所樹^㉘與^㉙？」曰：「否也，天生也。」曰：「非公不得^㉚而取於彼而為之役乎^㉛？」言未既^㉜，眾狙皆寤^㉝。其夕，相與伺^㉞狙公之寢，破柵毀柙^㉟，取其積，相攜而入於林中，不復歸。狙公卒餒而死^㊱。

郁離子曰：「世有以術使民而無道揆^㊲者，其^㊳如狙公乎？惟其^㊴昏而未覺也，一旦有開之，其術窮矣。」

注釋

- ①工之僑為琴——寓言篇名，又名良桐。工之僑，作者虛構的故事主角。工，工匠，古代常以職業稱呼其人。
- ②斲——音ㄗㄨㄛˋ，通「斫」，以刀斧砍削，此處則指雕刻、製作。
- ③弦而鼓之——將琴弦裝上，並且彈奏它。弦，音ㄒㄩㄢˊ，此處作動詞用，將琴弦裝上。鼓，此處作動詞用，彈奏。
- ④金聲而玉應——琴聲似叩擊金鐘般的洪亮，應和聲像玉磬般清脆。形容琴音悅耳動聽。
- ⑤太常——掌理宗廟禮儀的官員。
- ⑥國工——朝廷裡的樂工。
- ⑦弗古——不夠古老。弗，不。
- ⑧以歸——為「以之歸」的省略，意即將這張琴帶回去。

栽種的嗎？」眾猴回答說：「不是，是天生的。」小猴又問：「是不是除了狙公，別人都不能採果子呢？」眾猴回答說：「不是，大家都可以去採。」小猴說：「既然如此，那麼我們為何必須依靠於他而且被他驅使呢？」話還沒說完，眾猴都恍然大悟。當天晚上，眾猴互相等候狙公睡著之後，就一起撞破柵欄，砸毀籠子，拿走狙公積存的果實，相互扶持著逃進山林，不再回狙公那裡了。狙公最後饑餓而死。

郁離子說：「世上有以權術役使百姓而不用道理準則治理百姓的人，大概就像狙公吧！人民只是糊里糊塗尚未覺醒，一旦有人啟發開導他們，統治者的權術就要窮盡行不通了！」

- ⑨ 斷紋——裂痕。紋，紋路。
- ⑩ 篆工——雕刻工匠。篆，音 セン，刻鏤、銘刻。
- ⑪ 古籀——古代鑄刻於鐘鼎器具上的文字。籀，音 シュウ，通「款」，題字、款識（出）。
- ⑫ 匣——音 エー，此作動詞用，裝在盒子中。
- ⑬ 暮年——一週年。暮，音 ヒ，同「期」。
- ⑭ 適市——前往市場。適，前往。
- ⑮ 易之以百金——即「以百金易之」的倒裝。易，交易、買賣。
- ⑯ 希世——世間上少有。希，通「稀」，稀少。
- ⑰ 而——若、如果。
- ⑱ 圖——計畫。
- ⑲ 其與亡矣——將要和這個世道一起滅亡了。其，語氣詞，表示將要發生。
- ⑳ 宕冥之山——作者虛構的山名，指廣大而幽深的山。宕，音 カウ，通「蕩」，大。
- ㉑ 狙——音 シロ，獼猴。
- ㉒ 旦日——早晨。
- ㉓ 部分——分派、部署。
- ㉔ 之——前往、到。
- ㉕ 實——果實。
- ㉖ 賦什一以自奉——繳交十分之一的果實來供養自己。自，自己，此處指狙公。
- ㉗ 箠——音 シ，馬鞭，此指鞭打。
- ㉘ 樹——種植。
- ㉙ 與——疑問語氣詞，通「歟」。
- ㉚ 不得——不能夠。
- ㉛ 然則吾何假於彼而為之役乎——既然如此，那麼我們為什麼必須依賴他，且受他差遣呢？假，依賴。為之役，受他差遣。
- ㉜ 既——完、盡。
- ㉝ 寤——音 メ，同「悟」，覺醒、醒悟。

③4 伺——音、ム，等待。

③5 柙——音、ト、ヤ，關野獸牲畜的檻籠。

③6 卒餒而死——終於餓死。卒，終於。餒，音、ス、ヘ，飢餓。

③7 道揆——道理、法則。揆，音、ス、ヘ，道理。

③8 其——大概，推測語氣詞。

③9 其——指人民。

常識精粹

(一) 工之僑為琴：

1. 文體：寓言。

2. 出處：選自誠意伯文集郁離子。

3. 篇旨：

(1) 本則寓言傳達劉基對用人取才問題的看法。揭露了當時社會「貴古賤今」和「以假亂真」的惡習。是一篇大膽刺上、痛砭時弊的佳作。

(2) 作者以琴之際遇諷喻當道者昏庸愚昧，不識人才，誤盡蒼生。不辨實質的結果，使真正的人才，也不得不去奔走鑽營，關說人情。

(二) 狙公：

1. 文體：寓言。

2. 出處：選自誠意伯文集郁離子。

3. 篇旨：

(1) 本文用狙公比喻國君，眾狙則比喻人民。勸戒統治階級不可一味使用暴力剝削百姓，而應遵循一定的道理、準則；否則一旦人民覺醒而造反，統治者將自食惡果。

(2) 本文反映了元末農民起義的社會現實，具有相當程度的民主意義。

（三）劉基：

1. 字號：字伯溫。
2. 籍貫：元末明初處州青田人。
3. 生卒：生於元武宗至大四年（西元一三一一年），卒於明太祖洪武八年（西元一三七五年），年六十五。
4. 生平要略：
 - (1) 自幼穎悟，長而博通經史，尤擅長天文、兵法。
 - (2) 元文宗至順年間中進士，會任高安縣縣丞、江浙儒學副提舉等職，後因政治黑暗，棄官歸隱，著郁離子十八章以明志。
 - (3) 協助明太祖翦除群雄，成為明朝開國功臣之一，封誠意伯。
 - (4) 洪武四年告老還鄉，後為胡惟庸構陷，又遭明太祖疑忌，憂憤而卒。
5. 文學：
 - (1) 詩、文兼長。
 - (2) 其詩沉鬱頓挫，與高啟齊名。
 - (3) 其文氣壯辭雄，與宋濂並為一代文宗。
6. 著作：誠意伯文集。

成語集錦

1. 金聲玉應——琴聲鏗鏘如金鐘扣擊，應和聲清脆有如玉磬；此指琴聲和諧悅耳。
2. 希世之珍——世間少有的珍品。
3. 不知所終——無法知道結局。

字詞摘釋

1. 「斲」而為琴，「弦」而「鼓」之，金聲而玉「應」——①斲、削、製作。②裝弦。③彈奏。④響應。
2. 又謀諸「篆」工，作古「篆」焉，「匣」而埋諸土——①雕刻。②器物上的刻字，如款識。③裝在箱中。

異義精析

與

1. 歟，疑問句句末語助詞——山之果，公所樹「與」？（劉基《狙公》）
2. 結伴——其夕，相「與」伺狙公之寢，破柵毀柙。（劉基《狙公》）
3. 舉——選賢「與」能，講信修睦。（禮記《禮運》）
4. 稱許——迷途知反，往哲是「與」。（丘遲《與陳伯之書》）
5. 和——道士「與」虬髯已先坐矣。（杜光庭《虬髯客傳》）
6. 參加——昔者，仲尼「與」於蜡賓。（禮記《禮運》）
7. 親附、依從——「與」嬴而不助五國也。（蘇洵《六國論》）

3. 「暮」年出之，抱以「適」市——①期、周。②往。
4. 貴人過而見之，「易」之以百金——交換，此指購買。
5. 「希」世之珍也——稀。
6. 楚有養「狙」以為生者——獼猴。
7. 「旦」日必「部分」眾狙于庭——①天明。②分派工作。
8. 「賦」「什」——以自奉——①收稅。②十分之一。
9. 或不給，則加鞭「箠」焉——鞭打。
10. 山之果，公所「樹」與——種植。
11. 然則吾何「假」于彼而為之「役」乎——①依賴。②役使。
12. 言未「既」，眾狙皆「寤」——①畢。②悟。
13. 相與「伺」狙公之寢，破柵毀「柙」——①等待。②關野獸的檻籠。
14. 狙公「卒」「餒」而死——①最後。②飢餓。
15. 世有以術「使」民而無道「揆」者——①役使。②準則、法度。
16. 一旦有「開」之，其術「窮」矣——①開導。②盡。

8. 給予「憶昔封書「與」君夜，金鑾殿後欲明天。」（白居易與元微之書）

牛刀小試

單一選擇題

- () 1. 甲、「斲」而為琴。乙、謀諸「篆」工。丙、作古「竅」焉。丁、「匣」而埋諸土。戊、「狙」公。己、鞭「箠」。庚、破柵毀「柙」。上列注音，何者正確？
 (A) 甲丙庚 (B) 乙丁戊 (C) 乙己庚 (D) 甲戊己。
- () 2. 下列字詞解釋，何者錯誤？
 (A) 作古「竅」焉——規格、樣式 (B) 「朞」年出之一期，一週年
 (C) 且日必「部分」眾狙於庭——分派、部署 (D) 狙公「卒」餒而死——終於。
- () 3. 下列各組詞語，何者意義兩兩不同？
 (A) 不知所終／不知去向 (B) 賦其什一／什一之利 (C) 希世之珍／崑山片玉 (D) 金聲玉應／金聲玉振。
- () 4. 下列何者為劉基之僑為琴一文所要表達的寓意？
 (A) 感嘆政府不知培養人才，使朝中庸臣充斥 (B) 對於當時的君王感到不滿，憤恨自己有志難伸
 (C) 揭露了當時社會貴古賤今的惡習 (D) 諷刺在上位者成日沉迷古玩，荒廢了國政，使人民怨聲載道。
- () 5. 下列各選項的文章，何者的文體與其他三者不同？
 (A) 永某氏之鼠 (B) 賣柑者言 (C) 差不多先生傳 (D) 虬髯客傳。
- () 6. 有關劉基之僑為琴、狙公兩則寓言的敘述，下列何者錯誤？
 (A) 皆出自郁離子
 (B) 皆是諷刺當時社會現象與問題的作品，對執政者發出警語
 (C) 「工之僑」即「工僑」，意為「名僑的工匠」，與「庖丁」用法相同
 (D) 以狙公鞭箠眾狙暗批明太祖誅殺功臣的暴政。

多重選擇題

- () 1. 下列各組字音，何者兩兩相同？
 (A) 「朞」年出之／「期」功疆近之親 (B) 「宕」冥之山／傾家「蕩」產
 (C) 公之樹「與」／此其所以為子房「歟」 (D) 眾狙皆「寤」／夙興夜「寐」
 (E) 卒「餒」而死／歸「綏」市。
- () 2. 下列詞語的解釋，何者正確？
 (A) 匣而埋土：裝在箱中，埋在土裡 (B) 希世之珍：世上很稀有的珍品
 (C) 賦其什一：抽取十分之一的賦稅 (D) 卒餒而死：最後飢餓而死
 (E) 以術使民：用權術來役使人民。
- () 3. 下列各選項「」中的文字，何者代換後意思不變？
 (A) 謀諸篆工，作古「竅」焉——款 (B) 「希」世之珍——稀
 (C) 加鞭「箠」焉——捶 (D) 「朞」年出之，抱以適市——期
 (E) 言未既，眾狙皆「寤」——悟。
- () 4. 下列各「」中的字詞，何組意義兩兩相同？
 (A) 山之果，公之樹「與」／無懷氏之民「歟」 (B) 抱以「適」市／將何「適」而非快
 (C) 弦而「鼓」之／伯牙「鼓」琴，游魚出聽 (D) 楚有「養」狙以為生者／今之孝者，是謂能「養」
 (E) 狙公「卒」餒而死／「卒」然臨之而不驚。
- () 5. 以下有關劉基的敘述，何者錯誤？
 (A) 字伯溫，號誠意伯
 (B) 詩與高啟齊名，文則與宋濂齊名
 (C) 為明朝的開國功臣之一，後死於靖難之變
 (D) 郁離子十八章是因明朝政治黑暗，劉基棄官歸隱，著之以明志
 (E) 除了工之僑為琴、狙公之外，賣柑者言也是劉基的寓言作品。
- () 6. 中國自古以來有許多優秀的寓言，發人省思，下列寓言與其作者或出處的配對，何者正確？
 (A) 負鵲傳——柳宗元 (B) 邯鄲學步——韓非子 (C) 賣柑者言——劉基 (D) 守株待兔——莊子 (E) 黔之驢——韓愈。

牛刀小試詳解

單一選擇題

1. (C)

解：甲、ウツ；丙、ウツ；丁、ツ；戊、ウツ。

2. (A)

解：(A)「款」指古代在鐘鼎器具上所鑄刻的文字，通「款」，題款。

3. (B)

解：(A)皆指不知道去哪裡；(B)收取十分之一的稅／以十搏一的利潤。泛指商人所得的利潤；(C)皆指稀世難得的珍寶；(D)原意皆

指琴聲悅耳和諧，故答案選(B)。

4. (C)

解：工之僑為琴傳達劉基對用人取才問題的看法，諷刺社會「貴古賤今」、「以假亂真」等惡習，是一篇大膽的諷刺之作；故

答案選(C)。

5. (D)

解：(A)(B)(C)為寓言；(D)屬於短篇小說。

6. (D)

解：(D)劉基此文作於元末明初，是為了反映元末農民起義的社會現實，並非為了反對明太祖的暴政而作。

多重選擇題

1. (A)(B)(C)

解：(A)ヒ；(B)カ；(C)ク；(D)ケ／ク；(E)ケ／カ。

2. (A)(B)(C)(D)(E)

解：全部皆為正確選項。

3. (A)(B)(D)(E)

解：(C)「箠」是馬鞭，此處意為鞭打，故不可用「捶」來代換。

4. (A) (B) (C)

解：(A)句末疑問語助詞；(B)往；(C)彈奏；(D)飼養／奉養；(E)最後、終於／突然、忽然。

5. (A) (C) (D)

解：(A)誠意伯為其封號，並非字號；(C)劉基並非死於靖難，而是因胡惟庸構陷，又遭明太祖疑忌，憂憤而卒；(D)郁離子十八章是因元末政治黑暗，劉基才棄官歸隱，非於明朝時所著。

6. (A) (C)

解：(B)邯鄲學步，出自於莊子秋水；(D)守株待兔，出自於韓非子五蠹；(E)黔之驢是柳宗元三戒其中一篇。